DEVELOP A MULTIMEDIA WEB BASED LANGUAGE COURSEWARE FOR CHINESE AND PRONUNCIATION

A thesis submitted to the Graduate School in partial fulfillment of the requirements for the degree of Masters of Science (Information Technology)

Universiti Utara Malaysia

by

Ong Sheau Fen

© Ong Sheau Fen, 2002. All rights reserved.
Saya, yang bertandatangan, memperakukan bahawa
(I, the undersigned, certify that)

ONG SHEAU FEN

calon untuk ijazah
(candidate for the degree of) Master of Science (Information Technology)

telah mengemukakan kertas projek yang bertajuk
(has presented his/her project paper of the following title)

DEVELOP A MULTIMEDIA WEB BASED LANGUAGE COURSEWARE FOR

CHINESE AND PRONUNCIATION

seperti yang tercatat di muka surat tajuk dan kulit kertas projek
(as it appears on the title page and front cover of project paper)

bahawa kertas projek tersebut boleh diterima dari segi bentuk serta kandungan,
dan meliputi bidang ilmu dengan memuaskan.
(that the project paper acceptable in form and content, and that a satisfactory
knowledge of the field is covered by the project paper).

Nama Penyelia
(Name of Supervisor) : Pn. Yussalita binti Mohd. Yussop

Tandatangan
(Signature) : [Signature]

Tarikh
(Date) : 3/6/02
PERMISSION TO USE

In presenting this thesis in partial fulfillment of the requirements for a postgraduate degree from the Universiti Utara Malaysia, I agree that the Universiti Library may make it freely available for inspection. I further agree that permission for copying of this thesis in any manner, in whole or in part, for scholarly purposes may be granted by my supervisor(s) or, in their absence, by the Dean of the Graduate School. It is understood that any copying or publication or use of this thesis or parts thereof for financial gain shall not be allowed without my written permission. It is also understood that due recognition shall be given to me and to Universiti Utara Malaysia for any scholarly use which may be made of any material from my thesis.

Requests for permission to copy or to make other use of material in this thesis in whole or in part should be addressed to:

Dean of Graduate School
Universiti Utara Malaysia
06010 UUM Sintok
Kedah Darul Aman
ABSTRACT (BAHASA MALAYSIA)

Perkembangan teknologi telah membuka peluang kepada penghasilan pelbagai teknik pelajaran dan pembelajaran baru. Tujuan kajian ini ialah menghasilkan satu aplikasi multimedia laman web bagi bahasa Mandarin dan sebutan sebagai alternatif kepada alat bantuan pelajaran dan pembelajaran konvensional.

Aplikasi ini telah dibangunkan dalam bentuk laman web supaya sesiapa sahaja boleh melayari dan menggunakan pada bila-bila masa dan di mana jua mereka berada. Aplikasi ini juga memasukkan unsur-unsur multimedia seperti teks, gambar dan bunyi demi menyediakan suasana pembelajaran yang interaktif bagi mempelajari bahasa Mandarin. Demi tujuan di atas, satu sistem prototype telah dihasilkan dengan menggunakan kaedah Instructional System Design.

ABSTRACT (BAHASA INGGERIS)

The evolvement of communication and information technologies provides opportunities for a wide variety of new and innovative approaches to teaching and learning. The purpose of the research is to create a multimedia web-based language courseware for Chinese and pronunciation as an alternative to conventional teaching aided tools (videocassettes, audio tapes, flash cards etc).

The application is developed on a web-based basis to fulfill the requirement of being able to be delivered to any computer connected to the Internet anywhere in the world. Furthermore, the application embraces the multimedia elements such as text, graphic, animation and audio to create a better mental picture for learners and enable them to learn Chinese in an interactive environment. To achieve this, a system of the application has been developed using prototyping method.

Finally, this research discusses some limitations and constraints that were discovered during the development of the application and proposes some recommendations to overcome the limitations for the future development of this research.
ACKNOWLEDGEMENTS

Developing this project has been a long journey. Throughout this journey, I was fortunate to have had the help and contributions of my supervisor, Puan Yussalita Mohd Yussop. This project would not have been possible without her continued encouragement, support and guidance.

Secondly, I would like to thank to Associate Professor Liau Lay San, coordinator of Asian Language from the Language Centre of UiTM for the permission of using their Mandarin teaching manuals as the course syllabus of the research. The data has been tremendously useful in serving as a web-based learning materials.

Thanks to Mr Quay Beng Tiong for proofreading and some suggestions for grammatical improvements of the documentation of this project.

Lastly, I am greatly indebted to my family for their sacrifice during my study.
<table>
<thead>
<tr>
<th>TABLE OF CONTENTS</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PERMISSION TO USE</td>
<td>i</td>
</tr>
<tr>
<td>ABSTRACT (BAHASA MALAYSIA)</td>
<td>ii</td>
</tr>
<tr>
<td>ABSTRACT (ENGLISH)</td>
<td>iii</td>
</tr>
<tr>
<td>ACKNOWLEDGEMENTS</td>
<td>iv</td>
</tr>
<tr>
<td>LIST OF FIGURES</td>
<td>viii</td>
</tr>
<tr>
<td>CHAPTER ONE: INTRODUCTION</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1.1 Learning Mandarin As Third Language</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>1.2 What Is Online Learning</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>1.3 Problem Statements</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4 Significance Of The Research</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4.1 The Education Institution</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4.2 The Instructor</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4.3 The Student</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>1.5 Objectives</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>1.6 Project Scope</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>1.7 Software And Hardware Requirements</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>1.7.1 Software Requirement</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>1.7.1 Hardware Requirements</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>1.8 Summary</td>
<td>11</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CHAPTE\'R TWO: LITERATURE REVIEW

2.1 Instructional Design And Learning Theories

2.2 Web-based Training

2.3 Web-based Learning

2.4 Multimedia

2.5 Benefits Of Multimedia Web-based Learning
   2.5.1 Web Appeals To Students' Learning Mode
   2.5.2 Web Provides For Flexible Learning
   2.5.3 Multimedia elements Provides For Interactive Learning Environment

2.6 Current Development Of Mandarin Web-based Module
   2.6.1 A Research Of Design And Evaluates Web-based Mandarin Module By Lecturers From UNIMAS
   2.6.2 UiTM Flexible Learning Program
   2.6.3 A Review On Chinese Language Learning On Internet

2.7 Summary

CHAPTE\'R THREE: METHODOLOGY

3.1 Instructional System Design (ISD)
   3.1.1 The Analysis Phase
   3.1.2 The Design Phase
3.1.3 The Development Phase 39
3.1.4 The Implementation Phase 44
3.1.5 The Evaluation Phase 46

CHAPTER FOUR: SYSTEM ARCHITECTURE 50

4.1 Web-based Learning System 50
4.2 Major Web-based Learning Components 51

4.3 Main Features Of Tutor Mandarin 53
  4.3.1 Laman Utama (Home Page) 53
  4.3.2 Menu Utama (Main Menu) 54
  4.3.3 Borang Pendaftaran (Registration Form) 55
  4.3.4 Indek (Index) 55
  4.3.5 Tutor Hanyu Pinyin (The Hanyu Pinyin Tutor) 55
  4.3.6 Tutor Hanzi (The Hanzi Tutor) 56
  4.3.7 Tutor Perbualanan (Conversation Tutor) 57
  4.3.8 Latihan (Exercise) 58
  4.3.9 Kuiz (Quiz) 59

4.4 The Organization Of Tutor Mandarin Site Structure 60

4.5 The Tutor Mandarin System Architecture 62
  4.5.1 Web Client 62
  4.5.2 Web Server 62
  4.5.3 Hypertext Transport Protocol (HTTP) 63
LIST OF FIGURES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Figure</th>
<th>Description</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Figure 1.1</td>
<td>Project Scope</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 3.1</td>
<td>A Simplified View Of ISD</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 3.2</td>
<td>An Example Of The Tutor Mandarin Learning Map Proposed By On The Conversation Learning Objective</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure</td>
<td>Title</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>----------</td>
<td>------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 3.3</td>
<td>Flow Chart Symbol</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 3.4</td>
<td>An Example Of Blank Storyboarding Document</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 3.5</td>
<td>The Process Of Prototyping</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.1</td>
<td>Web-based Learning System</td>
<td>52</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.2</td>
<td>The Major Web-based Components</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.3</td>
<td>Main Features Of Tutor Mandarin</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.4</td>
<td>Main Features Of The THP</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.5</td>
<td>Main Features Of The TH</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.6</td>
<td>Main Features Of The TP</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.7</td>
<td>Main Features Of The Latihan</td>
<td>61</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.8</td>
<td>Main Features Of The Kuiz</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 4.9</td>
<td>Tutor Mandarin Site Structure Organization</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 5.0</td>
<td>An Overview Of The Tutor Mandarin Architecture</td>
<td>66</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Chapter 1

INTRODUCTION

This project is initiated upon the request of course TZ6996 as one of the graduation requirements of MSc (IT). The main purpose of the research is to use the multimedia and web-based technologies as an aided mechanism for full time and distance learning students in third language learning/teaching. To achieve this, a multimedia web-based language courseware entitled Tutor Mandarin is developed to fulfill the requirement.

Knowing third language is important for an individual. It is an added value to an individual in socialization and working environment. However, students occasionally face difficulties when learning third languages.

Conventionally, instructor uses videocassettes, audiotapes, flash cards and etc to meet different learning styles. However, these instructional aided tools have limitations such as lack of interactive function, the requirement of large storage space, and difficulty in distributions of materials.

Therefore, the Tutor Mandarin is developed on a web-based basis to fulfill the requirement of being able to be delivered to any computer connected to the Internet anywhere in the world. Furthermore, the application embraces the multimedia elements such as text, graphic,
The contents of the thesis is for internal user only
Bibliography


Fred Riley, (1995), Understanding IT: Developing Multimedia Courseware, University of Hull, UK.


Zhang, L.Z., (1997), Chinese Teaching and the Internet: Utilising the Advances of Information Technologies, School of Business, La Trobe University, Bendigo, Australia.